

市報 おぢや

2006.6月号

第828号



地震に～負けるな！ 頑張れ～岩沢！

のろし
函山城狼煙乃会大名行列

住宅移転用地(千谷地内)分譲計画説明会・・・2～3
小千谷闘牛場復旧・・・・・・・・・・・・・・4～5

お知らせ(健康)・・・・・・・・・・・・12～13
お知らせ・・・・・・・・・・・・・・14～19

住宅移転用地（千谷地内）分譲計画説明会を開催

中越大震災により被災し、住宅の移転を希望されている方を対象として、千谷地内に造成中の宅地の分譲に関する説明会を開催します。
日時／6月29日(木)午後7時～

会場／市役所 大会議室（4階）

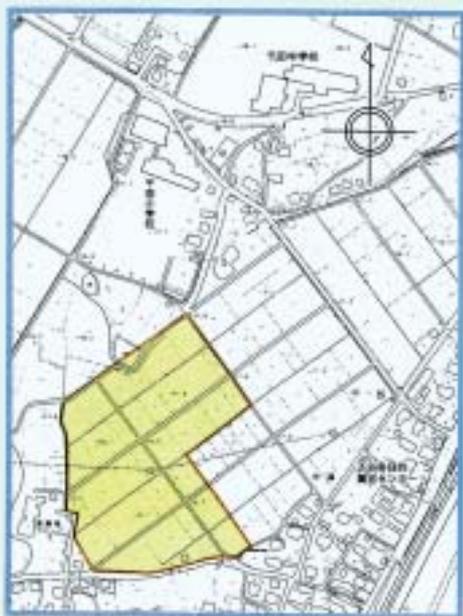
対象者／住宅が一部損壊以上の被害を受けた方（住所は問いません。）

分譲価格／坪当たり80,000円程度で分譲する予定です。中越地震発生時に市内に住所があり、住宅が全壊または大規模半壊の被害を受けて移転する方は、坪当たり70,000円程度で分譲する予定です。

分譲条件／宅地分譲後5年以内に入居することとします。大規模半壊以上の場合は、3年以内に入居することとします。

宅地購入の申込受付期間／6月30日(金)～7月13日(木)

宅地の購入を希望し、説明会に出席できない方は、7月3日(月)までに総務課防災係へご連絡ください。関係資料をお渡しします。





造成工事が進む住宅移転用地

千谷地内住宅移転用地

千田小学校まで	約350m
千田中学校まで	約400m
すみれ保育園まで	約1.1Km
小千谷市役所まで	約2.0Km



牛の角突き復旧した小千谷闘牛場で復活

6月4日(日)震災復旧工事が終わった小千谷闘牛場(小栗山)で1年8か月ぶりに牛の角突きが行われ、会場はこの日を待ち望んでいた2500人の大観衆で埋まりました。闘牛場が復旧した喜びの声を小千谷闘牛振興協議会会長の間野泉一さんと東山小学校6年生真血絵望香さんに聞いてみました。



勢子と牛とが一体となって観客を沸かせた6月4日の復旧した小千谷闘牛場での牛の角突き

闘牛場の復旧は関係者・地域住民の大きな喜び

小千谷闘牛振興協議会会長

間野泉一さん(岩間木)



たちは市内各所に預かってもらっていた自分の牛に餌をやってから出勤していました。そうした努力が実ったと思います。

当面の課題としては、牛の数を増やすことです。震災の犠牲となったりして28頭になってしまいましたので、本場所でも20番くらいの取り組みができるよう40頭くらいの牛が欲しいと思っています。これを実現させるためには、牛の角突きが好きな小千谷市街の人や、都会の人からオーナーになってもらい、開催日には闘牛場に足を運んでもらうことだと思います。

今後の開催については、おぢやまつりと片貝まつりのときには白山で行いたいと思っています。白山と小栗山では客層も違うので両方でやれたらいいなと感じていますが、これからの検討課題です。

私の会長としての一番の仕事は、若い人たちが牛を飼いやすい環境を整えてやることだと思っています。

小千谷闘牛場の復旧は東山地区にとつて、東山小学校の再開に次ぐ復興への第2段階という思いがし、こんなうれしいことはありません。

今考えてみると、これまで白山の仮設闘牛場で開催してこれたことが大きかったと思います。全く角突きをできずにいたらブランクも大きくもつと復活が大変だったと思います。

震災直後の冬、牛を飼っている人



2,500人の牛の角突きファンで埋まった観客席



▶震災で大きな被害を受けた小千谷闘牛場の工事前の悲惨な状況

牛の角突き日程

7月2日(日) 小千谷闘牛場
 8月19日(土) 白山仮設闘牛場(おぢやまつり協賛入場無料)
 9月9日(土) 白山仮設闘牛場
 10月1日(日) 小千谷闘牛場
 11月5日(日) 小千谷闘牛場
 時間/いずれも午後1時(雨天決行)
 問い合わせ/商工観光課 ☎83・3512

小栗山の闘牛場が壊れて、木が倒れている写真を見て、地震のすごさを感じました。これからは本来の場所で牛の角突きが出来るわ



牛太郎は地震後、生まれ故郷の岩手県山形村に帰り避難生活をしました。再会したときにはぐつと大きくなり成長したと感じました。私も牛の角突きの日には牛太郎の体をさわったり、なでてやったりします。この1年間私たち6年生13人が中心となって闘牛場へ牛太郎を連れて行きます。

私はい現在地震で家と工場が被害を受けたため、元中子の応急仮設住宅に住んでいます。小さなころから、自宅の家の窓から近所で飼っている牛が見えるところで育ちました。闘牛場へは小学校へ行く前からおじいちゃんやおばあちゃんに連れて行ってもらった思い出があります。

牛太郎と一緒に6年13人が頑張ります

東山小学校6年 真皿絵望香さん(寺沢)

危険業務従事者叙勲

瑞宝単光章

(小千谷地域消防本部副署長)

北村昌幸さん



北村昌幸さん(本町2)は、昭和38年に小千谷消防本部消防士となり、平成11年に退職されるまで35年間にわたり消防行政に貢献された功績が認められ、瑞宝単光章を受章しました。

この間、昭和61年には消防司令となり、平成7年からは消防司令長・小千谷地域消防本部副署長を務められました。
「25歳のときに、消防に入ってみてはと親戚の勧められ、この道に入ることになりました。当時は消防署は自宅近くの本町にあり、どんなときでもすぐに駆けつけられるようにと先輩から指導を受けました。当時はまだ職員の中にも運転免許を持っている人が少なく、

私が丁度持っていたこともあり、入って3〜4日目に火災が発生しすぐに出勤した思いがあります。
消防車を運転する立場になつて思ったことは、市内の各町内や道路を熟知していないと現場に最短時間で駆けつけられないということでした。そのため、非番の日にはバイクに乗り、各町内を回り、地形と水槽の位置を確認して回りました。覚え込むまでには3〜4年くらいかかりました。冬期間は市内の周辺部は

道路除雪ができていないため、いざ火災が起きても消防車両が使えず、雪そりに可搬ポンプを積み4〜5人で引張っていく時代でした。救急については、まだ救急車はなく、消防車で職員が白衣をきるだけでの出勤でした」と思い出を話していた北村さん。最後に「中越大震災に遭つてみて、これからは自主防災組織の強化が必要です」とアドバイスをいただきました。

春の叙勲

瑞宝単光章

(株式会社中沢建工総括職長)

瀬沼 弘さん



瀬沼弘さん(城内4)は、国土交通省関連の専門工事功労(型枠部門)で瑞宝単光章を受章しました。
瀬沼さんは、昭和42年に大工見習いとして中沢建工に入社し、22歳のときに型

枠専門となり、48年に中沢建工職長、平成8年から現在まで総括職長として勤務されています。
この間、若年技能工の育成に取り組むとともに、自らも技能の修得に情熱を傾け、昭和55年には新潟県技能大会で優勝。型枠1級技能士資格を取得されました。このほか関連して取得した資格は10を超えます。
その一方で安全指導にも心を配り、平成8年には「建設業労働災害防止協会職

長賞」を受賞しています。今回の型枠部門での叙勲は全国で3人という貴重なものでした。
「建設工事の中でも型枠は大変な部分です。私が19歳で大工見習いになったころは、毎日材料運びなど下働きの連続でした。負けず嫌いの性格です。とにかく勉強して資格をとらなくてはだめだ思うようになりました。仕事が趣味ですので、今でも朝起きるとまず現場を見に行きたくなります。特に台風の時

どは夜中でも現場に出て行き足場の点検をしてきました。型枠の仕事では図面を解読して、イメージを浮かべどうすれば能率的に仕事が進められるかを見抜くことが大切です」という瀬沼さん。「日ごろ仕事を通して感じることは、精度の高いものを作り上げるには『人の和』が不可欠だということ。この地震で自分が作った基礎が壊れた家になかったことが誇りです」と話していただきました。

出水期の災害に備えて

長岡地域信濃川水防訓練

5月21日(日)信濃川左岸三仏生高水敷で長岡地域信濃川水防訓練が行われました。

小千谷市、長岡市、燕市の消防署員・消防



増水を想定し、「シート張り工」の訓練をする消防団員

団員と信濃川河川事務所職員など約400人が参加し、出水期の災害に備えた訓練を実施しました。訓練では、号令のもと団員たちが真剣な表情で訓練に取り組んでいました。

訓練後、市消防団長から「災害はいつ起こるかわからない。どのような状況にあっても、安全に、的確に対処できるよう、日ごろから研鑽に励んで欲しい」と訓辞がありました。



訓練内容の説明を受ける関係者

防災計画を審議する

小千谷市防災会議開催

防災に関する計画などについて審議するため、小千谷市防災会議(会長「関市長」)が5月15日(月)に市役所で開催されました。この会議では、今年度に見直しを予定している地域防災計画の策定組織、体制・スケジュールなどの大綱についての審議がされました。

地域防災計画の見直しは、平成16年から18年にかけて当市に発生した水害・大震災・豪雪などの際における災害対応について検証を行い、その反省点を踏まえ全面的に改正するものです。

策定にあたっては、学識経験を有する方や各種団体などを代表する方など防災に関する実務者を中心とした地域防災計画検討委員会を設置し、調査・研究を行うこととしました。

審議の過程でパブリックコメントを予定していますので、多くの市民からのご意見をお待ちしています。



警察、消防、電力、通信などの代表から構成された小千谷市防災会議



白球が舞い、快音響く！ 第52回市民ソフトボール大会

6月4日(日)、信濃川河川公園野球場で第52回市民ソフトボール大会が行われました。

照りつける日差しのもと、21チームが参加し熱戦が繰り広げられました。試合ではファインプレーも随所で見られ、選手たちは額に汗を浮かべながら白球を追いかけっていました。試合はトーナメント方式で行われ、激戦を制した優勝チームは「TEAMやまもと」、準優勝は「おめでとう木村くん!」、3位は「ソフトオチャース」という結果でした。



スローライフ・スローフードで復興 小千谷復興菜の花まつり

晴天に恵まれた5月21日(日)、スローライフ・スローフードをテーマにし、小千谷復興菜の花まつりが川井大橋で行われ、大勢の人で賑わいました。

このイベントは栽培した菜の花を観賞用だけではなく、食用油にしたり、廃油は燃料にするなど地域での循環をめざしたものです。

会場では、地域の特産品の販売や菜種油・天ぷら油で走る自動車の試乗などのほか、よさこいソーラン競演では、首都圏からもよさこいチームも招き、熱のこもった踊りが披露されました。

都会の人と農業体験を通じて交流 おぢや田植え体験ツアー

5月20日(土)、21日(日)おぢや田植え体験ツアーが行われました。

昨年に引き続き参加した首都圏のご家族など合わせて53人が参加しました。1日目の田植えはあいにくの雨模様でしたが、子どもたちは色とりどりの雨カッパを着て、池ヶ原の田んぼで一生懸命苗を植えていました。「お米をつくるのって大変なんだね。」という参加した子どもの言葉が印象的でした。

2日目は天気にも恵まれ、山本山で芋植えや里山散策などを楽しみました。



慣れない田んぼでバランスをとりながら田植えをする参加者



一本一本ていねいにサツマイモの苗を植える子どもたち

環境美化活動



ごみ“0”運動 48町内会6,054人が協力

ごみ“0”運動全市いっせい清掃が5月28日(日)、48町内会6,054人が参加して行われました。

この日の清掃では、空き缶、空き瓶などのほか、側溝の汚泥などを含めて約20トンのごみが集められました。みなさんのご協力に感謝します。このほか、いっせい清掃の日以外にも町内会や老人会などによる清掃活動が行われています。

今後も協力してまちをきれいにしましょう。



市職員が信濃川クリーン作戦

5月26日(金)、越の大橋下流の信濃川左岸で落ちているごみを回収する「信濃川クリーン作戦」が市職員62人が参加して行われました。

この場所は自然豊かな「五辺の水辺」などがあり、風情ある河川景観をつくり出しています。約2時間の作業で可燃ごみ45kg、埋め立てごみ160kgを回収しました。参加した職員は不法投棄などを目の当たりにし、河川愛護の必要性を再認識していました。こうした活動は小千谷砂利採取販売協同組合などの団体も行っています。



震災からの復興を祈願して 吉谷で明治神宮献納米お田植祭

6月2日(金)吉谷地区の水田で、明治神宮献納米のお田植祭が行われました。

「本年度の献納米はぜひ震災からの復興にまい進する小千谷から」との全農からの申出を「A越後おぢやが中心となり実現させたもので、宮崎寛一さん(藤田沢)所有の水田で栽培されることとなりました。

天候にも恵まれ、農協関係者、地主、地元農家など約50人が参加しておよそ8アールの水田に苗を植えました。



子ども図書館春のつどいに大勢の親子

5月14日(日)市民会館で「子どもとしゃん春のつどい」が開催され大勢の親子でにぎわいました。

最初に本をよく読んだ子の表彰が行われ、38人が280冊以上を読み、かわいい手作りの表彰状をもらいました。その後大型紙芝居や大型絵本、パネルシアターなど楽しい出し物がありました。

パネルシアターでは赤ずきんちゃんのおはなしがあり、オオカミが登場すると子どもたちから赤ずきんちゃんに「あぶない!」「気をつけて」と大きな声があつていました。

山本山の菜の花畑賑わう

山本、沢山ポケットパークまで通行可能に

山本山の沢山ポケットパーク前の菜の花畑が5月20日ころから満開になり、大勢の家族連れなどで賑わいました。

なお、山本山沢山ポケットパークへはこれまでの塩殿からの道路のほか山本から市民の家脇を通る道路が5月末から通

行可能となりました。

ただし、山頂へ行くことはできません。山頂への道路は現在工事中です。10月には山頂に行けるようになる見込みです。工事が完了次第に市報おぢやなどでお知らせします。

また、菜の花の後には6月下旬ヒマワリの種がまかれます。



山本山の斜面は一面の菜の花



菜の花畑で遊ぶ保育園児

真人地区町内会長協議会

真人町観光マップを作成

真人地区町内会長協議会で、真人を紹介する「真人町観光マップ」を作成しました。

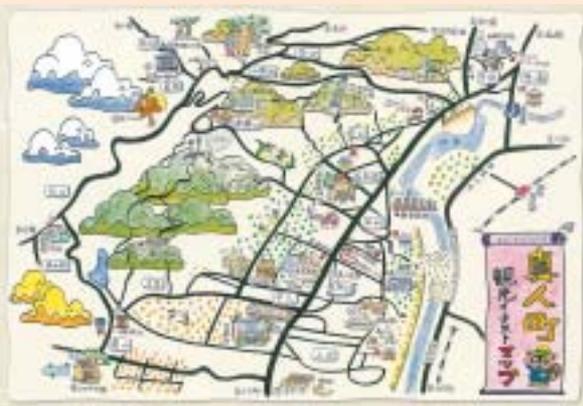
このマップは真人地区全体

の名所や観光地を写真とイラストマップで紹介したものです。

表紙には羽鳥正一さん(中山)が描いたPRキャラクターの「マトナ君」が描かれ、「だんだんどうも!ようこそ!真人へ」と歓迎しています。

イラストマップは吉越陽子さん(本村出身)が描いたもので、真人里地の部分には、これまで地域おこし活動をしてきた「まつとマップ隊」のまち歩き活動の成果が活かされています。

この観光マップは2000部が作成され、真人地区の全世界に配布されたほか、真人温泉メゾン、サンプラザ、ちぢみの里などの施設に置かれています。



伝統芸能

ほうねんししまい やたいにんぎょうみこじい
 豊年獅子舞（元町）と屋台人形巫子爺（旧横町）

「豊年獅子舞」は、日輪を象徴した日傘を持った若衆の周りを、牡獅子・牝獅子・仔獅子・山の神（天狗）に扮した4人の男の子が舞う伝統芸能です。男の子は山鳥の羽根のついた獅子頭を頭につけ、笛と太鼓の囃子で舞い踊ります。

江戸時代後期に縮布文化の一つとして伝来したといわれていますが、その由来は明らかではありません。

「巫子爺」(通称メッコンジサ)は、爺と巫子の2つの人形を、囃子と唄に合わせて動かす伝統芸能です。爺は座姿で首・手・目・舌が動き、巫子は立姿で手・首・足が動き体全体の動作は屋台の下で操作します。

伝説によれば、宿賃の不足分に置いていった人形(爺)の首に着物を着せて踊らせたのが始まりとされています。昔は爺のみでしたが、爺だけでは寂しいだろうということで巫子と一緒に踊るようになったといわれています。

両方とも毎年7月13～15日の二荒神社祭礼で奉納されており、昭和47年に市文化財に指定されました。

小千谷市教育委員会



小学生に受け継がれる豊年獅子舞



平成（旧横町）に伝わる巫子爺

作ってね！ この料理

肉みそ（常備菜）

材料（4人分）

豚ひき肉200g、玉ねぎ2個、にんにく1片、しょうが1かけ、干しいたけ2枚、みそ60g、ごま油大さじ2、しょうゆ大さじ3、酒大さじ3、砂糖大さじ4

作り方

玉ねぎ、にんにく、しょうが、水で戻したしいたけはみじん切りにする。

フライパンにごま油を熱し、ひき肉をポロポロになるまで炒め を加えて更によく炒める。

に調味料を加えて中火にし、少しトロツとするまで煮詰める。これは常備菜としての料理になりますので、一度に食べないで、箸休めとして2～3日かけて食べましょう。

栄養価（1人分）

エネルギー293kcal、たんぱく質13.5g、脂質14.6g、塩分4.0g （調理：小千谷市食生活改善推進委員）



乳幼児健診、予防接種の実施日には、先着順に番号札をお渡しします。
番号札配布開始時間 午前中に開催の場合 = 午前8時30分～、午後で開催の場合 = 正午～

うぶごえ教室

日時 / 7月2日(日) 午前9時～正午
対象 / 妊婦、1歳未満の子どもの母親など
会場 / 健康センター
内容 / 母乳育児と妊娠中、産後の過ごし方などについて、料理実習、会食交流会
持ち物 / 母子健康手帳・エプロン、三角布 / お子さんの離乳食
無料
申込 / 6月28日(水)まで。お子さん、ご夫婦一緒でも参加できます。



心の健康相談

心が沈みがち、元気が出ない、眠れない、アルコール依存、家庭内暴力などでお困りの方の相談を精神科医師がお受けします。

日時 / 7月14日(金) 午後1時30分～3時
会場 / 健康センター
申込締切 / 7月13日(木)

AAグループミーティング

アルコール依存を正しく理解し、互いに話し合うことで断酒継続をしています。

対象者 / アルコール依存やお酒で体調をこわしている方、家族、友人
日時 / 毎週水・金曜日 午後7時30分～午後9時
会場 / 健康センター

献血バスゆうあい号

みなさんのご協力をお願いします。

全血献血
日時 / 7月27日(木)午前9時30分～午後3時30分
会場 / 日本ペアリング㈱

栄養教室

自分や家族の健康のため、地域の食生活改善や健康づくりなどについて学んでみませんか。

日時 / 6月29日(木)、7月27日(木)、8月25日(金)、9月28日(木)、10月17日(火)、11月22日(水)、12月19日(火)、1月23日(火) 午前9時30分～午後3時
会場 / 健康センター
内容 / 栄養の知識、食品衛生、健康づくりの知識、調理実習など
定員 / 15人
受講料 / 1,000円
申込 / 6月22日(木)までに健康センターへ。定員になりしだい締切
問い合わせ / 健康センター ☎83-3640



乳幼児の健康診査

会場は健康センターです

4か月児健康診査

日時 / 7月3日(月)午後1時～1時10分受付
対象 / 平成18年2月生まれ
持ち物 / バスタオル、母子健康手帳、替え用のオムツ
その他 / 離乳食講習会を同時実施



10か月児健康診査

日時 / 7月19日(水)午後1時～1時10分受付
対象 / 平成17年8月生まれ
持ち物 / 母子健康手帳、替え用のオムツ
その他 / 離乳食後期の講習会を同時実施

1歳6か月児健康診査

日時 / 7月20日(木)午後1時～1時20分受付
対象 / 平成16年12月生まれ
持ち物 / 母子健康手帳
その他 / 歯科検診を同時に行いますので、歯をみがいて来てください。

2歳児歯科検診

日時 / 7月21日(金)午前9時～9時10分受付
対象 / 平成16年6月生まれ
持ち物 / 母子健康手帳、お子さんのハブラシ
その他 / 幼児食講習会と歯科衛生士によるブラッシング指導があります。
歯をみがいて来てください。



3歳児健康診査

日時 / 7月26日(水)午後1時～1時20分受付
対象 / 平成15年6月生まれ
持ち物 / 目と耳のアンケート、生活習慣アンケート、母子健康手帳
その他 / 尿検査、歯科検診も同時に行います。歯をみがいて来てください。また会場で採尿しにくいお子さんは、清潔な容器に尿を入れてお持ちください。

* 発熱など、普段と違う症状のあるお子さんは、翌月の健診日においでください。

健康 の情報



7月の予定

胸部レントゲン検査・基本健康診査日程表

対象	月日	受付時間	会場
二俣、逃入、 若板、山新田、芹久保、 市之沢、北山、孫四郎	7.10(月)	9:15~10:15 13:00~14:30	二俣公民館 真人北部農業者等就業 促進施設(旧若板精機)
谷内、打越、上村、水口、滝谷 藤田沢、高畑、茶会、四ツ子	7.11(火)	9:30~11:00 13:00~14:00	吉谷トレーニングセンター
桜町(上)、(中)、(下)	7.12(水)	9:00~11:00 13:00~14:30	西部開発センター
山谷、坪野(下)	7.13(木)	9:00~10:30	山谷ふれあい交流センター
十二平、塩谷、荷頃、 岩間木、首沢、小栗山		13:00~14:30	千谷多目的集會センター

東山地区は8月8日(火)9:30~10:30東山小学校で胸部レントゲン・基本健康診査がありますので、上記の対象町内の方で希望者は受けることができます。

胸部レントゲン検査(結核定期健康診断・肺がん検診)

結核、肺がんの早期発見のため、職場や病院などで検査を受ける機会のない方は受診しましょう。65歳以上は結核予防法により受診が義務付けられていますので、年1回は受診してください。

対象 / 65歳以上は結核定期健康診断・肺がん検診、40~64歳は肺がん検診
料金(肺がん検診) / 200円(70歳以上無料)

基本健康診査

生活習慣病予防のため、年に1回は健診を受けましょう。
対象 / 16歳以上 料金 / 無料
検査項目 / 計測・尿検査・問診・血圧測定・診察・血液検査・心電図・眼底検査

胃集団検診日程表

対象	月日	受付時間	会場
岩沢(大崩、池之平を除く)	7.3(月)	8:30~11:00	岩沢林業会館
戸屋、冬井	7.6(木)	8:15~9:00	冬井集会所
大崩、池之平		9:45~11:00	大池ふるさとセンター
石名坂、本村、中山、栗山、 上沢、源藤山、千三、万年	7.7(金)	8:30~11:00	真人住民センター
全市	7.9(日)	8:30~11:00	健康センター
芋坂、時之島、細島、坪野(上)	7.18(火)	9:00~10:30	克雪管理センター

対象 / 40歳以上の方
料金 / 1,000円(70歳以上の方は無料)
7月9日(日)曜日の検診の希望する方は、7月3日(月)までに健康センターにお申込ください。
大腸がん検診を希望する方は、胃検診会場でお申込ください。容器を配布します。

各種検診のご案内

指定された日時、会場で受診できない方は、都合のよい会場で受けてください。
受診通知書が届いていない方で、受診を希望する方は、健康センターにご連絡ください。

子宮頸がん検診・乳がん検診日程表

(40歳以上同時実施、20~38歳子宮がん検診のみ実施)

月日	受付時間	会場
7.3(月) 7.10(月) 7.24(月) 7.31(月)	13:00~13:10 14:00~14:10 子宮がんのみ受診される方は、14:00~14:10受付	小千谷総合病院
7.3(月) 7.7(金) 7.10(月) 7.14(金) 7.21(金) 7.24(月) 7.28(金) 7.31(月)	13:30~13:45 14:15~14:30 子宮がんのみ受診される方は、月曜日14:00~14:15受付	魚沼病院

必ず個人通知が届いてから受診してください。
指定された日が、ご都合の悪い場合は、受診日を変更してください。
乳がん検診は、今までよりも時間がかかります。

子宮頸がん検診

対象 / 20歳以上の女性で、今年度末までに偶数年齢になる方(隔年検診)
料金 / 1,000円、70歳以上無料

乳がん検診(マンモグラフィ・視触診併用検診)

対象 / 40歳以上の女性で今年度末までに偶数年齢になる方(隔年検診)
料金 / 40~48歳 1,400円(X線写真を4枚撮影)、
50~68歳 1,000円(X線写真を2枚撮影)、70歳以上無料



対象年齢で申込みをされていない方で、検診を希望される方は、健康センターへご連絡ください。(11~12月の予定)

20~38歳の方の子宮頸がん検診は5~6月、12月の予定。
場所 / 小千谷総合病院、魚沼病院、森平レディースクリニック

防火管理者資格取得講習会

消防本部予防課 ■83-0238

防火管理者としての資格を取得するための講習会を実施します。



この資格は、消防法で定める収容人員が、飲食店、店舗、旅館などの事業所では30人以上、工場、学校などの事業所では50人以上の場合に必要な資格で、火災予防について各種業務を行うものです。

ぜひこの機会に資格を取得してください。

日時 / 7月19日(水)～20日(木)の2日間
両日とも午前8時30分～午後5時
会場 / 小千谷地域消防本部3階
大会議室
定員 / 80人 (定員になりしだい締め切り)

受講料 / 4,000円 (テキスト代込み、当日受付時に集金)

防火管理協会加入事業所の受講者 3,500円

申込期間 / 6月12日(月)～7月10日(月)

申込方法 / 消防本部、または川口出張所へ直接お申し込みください。

なお、受講するには写真(縦2.5センチ・横2.0センチ)が2枚と切手(返信用・50円)が必要です。

問い合わせ / 消防本部予防課

**市・県民税の納税通知書(普通徴収分)
6月15日に発送**

市・県民税の納税通知書を6月15日(木)に発送します。今年度は控除の額が減ったり、軽減措置がなくなるなど地方税法の改正が行われましたので、改正点についてお知らせします。

平成18年度市・県民税の改正点

所得割の定率減税額が引下げになりました。

平成17年度 所得割額から15%相当額(上限4万円)を控除

平成18年度 所得割額から7.5%相当額(上限2万円)を控除

市内で生計を一にする夫婦に適用されていた妻の均等割の軽減措置がなくなり、均等割は一律4,000円(市民税3,000円、県民税1,000円)となりました。

年齢65歳以上の方の税制が以下のように改正されました。

前年中の合計所得金額が125万円以下の方について、非課税措置が廃止されました。経過措置として、平成17年1月1日の時点で年齢65歳以上で前年所得が125万円以下の方については、以下のようになります。

平成18年度	所得割	税額の3分の2を控除
	均等割	市民税1,000円 県民税 300円
平成19年度	所得割	税額の3分の1を控除
	均等割	市民税2,000円 県民税 600円
平成20年度	所得割	全額が課税
	均等割	市民税3,000円 県民税 1,000円

老年者控除(48万円)が廃止になりました。

公的年金等控除額が引き下げられ年金所得の計算が以下のようになります。

収入金額 A	年金所得金額
330万円未満	A - 120万円
330万円以上～410万円未満	A × 0.75 - 37.5万円
410万円以上～770万円未満	A × 0.85 - 78.5万円
770万円以上	A × 0.95 - 155.5万円

上記の変更に加えて、平成18年度に控除対象配偶者や扶養親族がいる方に対する均等割、所得割課税の非課税限度額が引下げになりました。

問い合わせ / 税務課 ■83-3508

**「ジャワ島中部地震
災害救援金」のお願い**

日本赤十字社では、5月27日(土)にジャワ島中部で発生した地震災害での被災者救援のため災害救援金の受付を開始しました。みなさんのご協力をお願いします。

救援金受付期間 / 6月30日(金)まで(土日祝日を除く)

受付方法 /

現金受付(日赤新潟県支部 小千谷市地区)

市役所健康福祉課の窓口に救援金の募金箱を用意しました。(金額は任意です。)

領収書を希望される場合は、健康福祉課で受付をお願いします。

郵便振替(日本赤十字社本社受付口座)

口座名義 日本赤十字社
口座番号 00110・2・5606

振替用紙の通信欄に「ジャワ地震」と明記してください。受領書を希望される場合は通信欄に「受領書希望」と記入してください。

郵便局窓口で取扱いの場合振替手数料は免除されます。

問い合わせ / 健康福祉課 ■83・3517

国土地理院

都市再生街区基本調査 測量などの作業を実施

国土交通省の実施する「都市再生街区基本調査」の一環として、国土地理院が測量などを実施します。

期間 / 平成18年7月～19年3月

対象地域 / 市内のD I D地区（人口集中地区）

土川1（一部）・2丁目（一部）、上ノ山1・2・3・4（一部）・5丁目、本町、平成、稻荷町、元町、日吉、船岡1（一部）・2（一部）・3丁目、栄町、千谷川1・2丁目、城内、元中子、旭町、東栄



作業内容 / 街区基準点測量（街区三角点、街区多角点を設置）

街区点測量作業（街区の角などを測量）

問い合わせ / 国土地理院 北陸地方測量部 測量課

☎ 076-441-2086

解体家屋などの廃材処理 廃家電4品目の搬入

期限は10月31日

新潟県中越大震災で被災した家屋などの取り壊しなどの際に出される廃材などの処理はお済みでしょうか。

解体家屋などの廃材の搬入期限
廃材などの搬入は、平成18年10月31日(火)が期限です。

廃家電4品目の搬入期限

家庭で使っていて、地震によって壊れたテレビ、冷蔵庫・冷凍庫、洗濯機、エア



コンの搬入期限は解体家屋などの廃材の搬入期限と同じく平成18年10月31日が期限です。

問い合わせ /

詳しくは、市民生活課へご相談ください。☎83-3509

お年寄りの心の相談会

高齢福祉課 ☎83-0807

物忘れがひどい、やる気が出ないなどでお困りの方やその家族の相談を精神科医師が無料でお受けします。

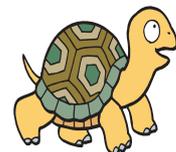
日時 / 7月14日(金)午後1時30分～3時30分

会場 / 健康センター

申込締切 / 7月13日(木)までに高齢福祉課へ

ペットや観賞用の外来生物は
適正な管理を！

珍しい動物や昆虫がペットとして輸入されたり、植物が鑑賞や栽培などの目的で持ち込まれた結果、本来その地域に生息しないはずの生物（外来種）が、野生生物として定着してしまうケースが増えています。



これらの生物の中には、短期間で大量に繁殖し、地域に昔から居た生物（在来種）を捕食したり、その生息場所を奪い取ったりして、その地域で保たれていた生態系のバランスを崩してしまう恐れがあります。また、農作物に被害や人間に危害を加える恐れのあるものもあります。

外来生物の飼育や栽培には責任を持ち、適正な管理を行いましょ。

外来生物法が6月1日から施行され、特定外来生物を飼育・栽培・販売・譲渡・野外に放つことなどが原則禁止されました。

☎83・3509
問い合わせ / 市民生活課

壮年野球大会参加チーム募集

社会体育課 ☎83-0077

第25回壮年野球大会(ナイター)の参加チームを募集します。

日時 / 7月10日(月)~8月4日(金)

(土・日曜は除く)午後7時30分

試合開始

会場 / 片貝スポーツ広場野球場

参加資格 / 昭和41年4月1日以前に生まれた方で市内に在住または在勤の方

チーム編成 / 監督・

主将を含め1チーム

20人以内(監督は

選手として出場可、

選手の二重登録禁止)

参加料 / 1チーム2,500円

申込 / 6月30日(金)までに参加料を

添えて総合体育館内社会体育課へ

代表者会議 / 7月4日(火)午後7時

~、総合体育館



小千谷市・川口町就職者激励会

商工観光課 ☎83-3512

今春、学校を卒業し初めて市内に就職された方を対象に開催します。

日時 / 7月6日(木)午後1時30分~

(午後1時受付開始)

会場 / サンプラザ大ホール

内容 / 式典・社会人セミナー・交流会

その他 / 公共職業安定所の紹介以外

で就職され、参加を希望される

方は商工観光課へご連絡ください。

問い合わせ / 商工観光課

児童手当現況届をお忘れなく

児童手当を引き続き受けるためには、現況届の提出が必要です。

提出用紙は、市民生活課、わんパーク(本町1)のほか、お住まいの地域の支所・連絡所に用意してあります。ただし、高梨・五辺の方は市民生活課、わんパークをご利用ください。

提出期間 /

6月12日(月)~30日(金)

わんパークのみ、土・日曜日(午前9時30分~正午まで)も受付ます。

持参するもの /

印鑑(ゴム印不可)

年金の加入を証明する書類

厚生年金(共済組合)加入者:請求者の健康保険被保険者証のコピー、または年金加入証明書(はがき)

国民年金加入者:年金手帳

児童手当用所得証明書(平成18年1月2日以降に転入した方のみ、前住所地の市区町村役場の発行する平成17年分の児童手当用所得証明書)



児童手当を振り込みます

児童手当6月期分(平成18年2月~5月分)を、6月15日(木)に受給者指定の各金融機関口座に振り込みます。

なお、児童手当制度拡充による申請を5月1日までにされた方については、認定月から5月分までを振り込みます。5月2日以降に申請された方については、随時通知させていただきます。

児童手当制度拡充による、新規認定請求または額改定請求をされていない方は、お早めに手続きをしてください。なお、支所・連絡所・わんパークでの受付は、6月30日(金)をもって終了させていただきますので、7月3日(月)以降は市民生活課で申請の手続きをしてください。

現在、児童手当を受給されているサラリーマンの方で、特例給付で受給されていた方については、会社を退職されても、制度改正による所得制限の緩和により、今までどおり受給できるようになりました。

問い合わせ / 市民生活課 ☎83-3509

午後7時~10時
相談電話 / 025・28
8・2525または 80
00(プッシュ回線専用)
料金/無料
実施主体/新潟県
協力/新潟県医師会、新
潟県小児医師会
問い合わせ/県医薬国保課
(内線2543)

お子さんの具合が悪いときなどの相談に経験豊富な看護師が(必要により医師の助言を受けて)アドバイスをを行っています。
実施日/土曜日、日曜日、祝日、年末年始(12月31日~1月4日)
午後7時~10時
相談電話 / 025・28
8・2525または 80
00(プッシュ回線専用)
料金/無料
実施主体/新潟県
協力/新潟県医師会、新
潟県小児医師会
問い合わせ/県医薬国保課
(内線2543)

土曜日 日曜日 祝日 年末年始

小児救急医療
電話相談を実施



西脇順三郎を偲ぶ会^{しの}記念講演会

小千谷が生んだ世界的な詩人・英文学者で、名誉市民西脇順三郎を偲んで記念講演会が開かれます。

ぜひ、ご来場ください。



日時 / 7月8日(土) 午後2時～

会場 / 市民会館大会議室

講師 / 西脇順三郎を偲ぶ会会長 山本 清さん

演題「どんぐりを踏む旅人」ーふるさとの西脇順三郎ー

講師紹介 山本 清さん

- ・大正15年小千谷市生まれ。
- ・國學院大學文学部卒
- ・県内の県立高等学校教諭を歴任。昭和61年定年退職。
- ・「西脇順三郎を偲ぶ会」会長
- ・「コスモス短歌会」同人・選者
- ・「コスモス短歌会」新潟県支部代表
- ・小千谷市文化財調査審議会委員長
- ・元小千谷市立図書館長
- ・元「小千谷良寛会」会長

問い合わせ / 図書館 ☎82-2724

なかよしコンサート

健康福祉課 ☎83-3517

市立保育園主催の「なかよしコンサート」が行われます。

日時 / 6月17日(土)午前10時30分～11時30分

会場 / 市民会館大ホール

内容 / グループ

「ベルフィール」

によるハンドベル

の演奏です。

素敵な音色の楽

しいコンサートです。

その他 / 入場無料

市民体育館前駐車場は狭くなっていますので、徒歩や乗合わせてご来場ください。

問い合わせ / 岩沢保育園 ☎86-2090

または市内の保育園へ



7月おはなしの会

図書館 ☎82-2724

ボランティアグループによる7月のおはなし会

毎週火曜日 / 午後

3時30分～4時

7月4日、11日、

18日、25日

毎月第3日曜日 / 午後2時～2時30分

7月16日

会場 / 図書館1階おはなしの部屋

問い合わせ / 図書館



市税等の納期限

納期限 / 6月30日(金)

市・県民税(1期)

国民健康保険税(6月分)

介護保険料(6月分)

国民健康保険「医療費のお知らせ」
郵送を廃止

国民健康保険では、これまで加入者のみなさんに対し医療費の額などをお知らせする「医療費のお知らせ」を年6回郵送によりお届けしてきましたが、今年度作成分からは郵送しないこととしました。

受取りを希望される方は市民生活課までご連絡ください。

「医療費のお知らせ」は医療費控除には使用できません。

医療費控除を受けるには医療費の支出を証明する領収書が必要です。

問い合わせ / 市民生活課 保険年金係 ☎83・3509

中越大震災復興基金事業

企画財政課 ☎83-3507

新メニューの申請受付が開始されました。各メニューの具体的な取り扱いは、申請窓口などにお尋ねください。
復興基金ホームページ <http://www.chuetsu-fukukoukikin.jp/>でも具体的なメニュー内容や、申請に必要な書類など詳しい情報が掲載されています。

事業区分	メニューの名称	内 容	対象者	申請・問い合わせ先
被災者住宅支援対策	被災宅地復旧工事補助【対象者・限度額の拡充】	被災宅地の復旧工事に対する補助 補助対象経費 / 被災宅地の復旧工事のうち、下記の工事に要する経費のり面の保護 排水施設の設置 整地 擁壁の設置 地盤調査 その他被災宅地の復旧に必要な工事で市長が認めたもの。 補助率 / 上記工事のうち、400万円までの工事費...1 / 2 400万円を超える工事費...2 / 3 補助対象工事 / 平成19年度までに実施した工事	被災宅地の所有者で次のどちらかの要件を満たす方 金融機関から融資を受けることが出来なかった方 避難勧告またはそれに準ずる被災状況により11か月以上避難生活が続いた方	建設課都市計画係 ☎83-3514
	民間賃貸住宅入居支援	補助対象経費 入居する民間賃貸住宅の月額の家賃（管理費、敷金、礼金、駐車場代金などは除く）から住居手当などを控除した額 補助率 1 / 2 補助限度額 3万円 / 月 補助期間 平成18年度～25年度 1世帯当たり5年間を限度とし、次に掲げる期間を通算する。 (1) 被災者生活再建支援法による家賃補助を受けた期間 (2) 取り壊しなどにより当該民間賃貸住宅以外の民間賃貸住宅へ転居していた期間	半壊以上の被害を受け、自宅再建を断念し民間賃貸住宅に入居した方 民間賃貸住宅に居住していた場合は別途収入基準あり	
	親族等住宅同居支援	親族等住宅で同居する被災高齢者などの財政負担を軽減し、被災高齢者などの居住環境の向上や生活再建を支援 補助額 1人につき2万円 / 月 補助期間 平成18年度～25年度 (ただし、1人当たり5年間が限度)	半壊以上の被害を受け、震災前に同一生計に属さない親族など（親戚、知人、友人を含む）の住宅で同居する65歳以上（平成18年4月1日現在）の高齢者または障害者など	高齢者 高齢福祉課高齢福祉係 ☎83-4060 障害者など 健康福祉課福祉係 ☎83-3517
	高齢者ハウス整備・運営	補助対象経費 (1) 整備 3人以上の被災高齢者対象の居室、共用の玄関、居間、浴室などを備えた高齢者ハウスの新築、または中越大震災からの復旧に係る修繕に必要な工事費 (2) 運営 3人以上の被災高齢者が入居する高齢者ハウスでの入居者の生活支援や安全対策に専従する職員の人件費、給与、賃金、共済費、職員手当、旅費など）や給排水などの共同利用設備の修繕費 補助率 3 / 4 補助限度額、補助期間 (1) 整備 4,275千円 / 居室 平成18年度～20年度 (2) 運営 1,000千円 / 年 平成18年度～25年度 (ただし、施設整備年度を含む6年間が限度)	社会福祉法人または、特定非営利活動法人など	高齢福祉課高齢福祉係 ☎83-4060
	公営住宅入居支援	被災した高齢者など入居する公営住宅の家賃の一部を補助し、高齢者世帯などの居住環境の向上や生活再建を支援（該当者は市で減免措置を行います） 減免率 月額家賃に応じて50%～10% 補助期間 平成18年度～25年度 (ただし、1世帯当たり5年間が限度)	半壊以上の被害を受けた65歳以上の高齢者のみの世帯または障害者のいる世帯	建設課建築住宅係 ☎83-3514

新潟県中越大震災復興基金事務局
〒950-8570 新潟市新光町4-1
☎025-280-5767 FAX 025-280-5709

E-mail info@chuetsu-fukukoukikin.jp
URL <http://www.chuetsu-fukukoukikin.jp/>

お知らせ

Information

小千谷市役所 ☎ 83・3511(代)
http://www.city.ojiya.niigata.jp/

広報クイズ

ちぢみの里の利用券が当たる
解答をはがきでお送りください。
正解者の中から、抽選で3人に
ちぢみの里の利用券を贈呈します。
市報おぢやの感想もあると担当は
うれしいのですが...

問題 山本山の沢山
ポケットパークの菜の
花が大勢の人の目を楽
しませた。さて、この
畑にはこの後どんな花
が咲くでしょうか。



コスモス ヒマワリ 菊
(ヒントは10ページ)

応募先 〒947-8501小千谷市役所総務
課広報広聴係あて(住所不要)

締切 6月24日(当日消印有効)

5月号の答えは、6月でした。抽選
の結果次の方が当選しました。

丸山克子さん、伊藤寿々蘭さん、
五十嵐りくさん

人口と世帯数(5月31日現在)

男	19,955人	11 出生	32人
女	20,411人	4 死亡	30人
合計	40,366人	15 転入	67人
世帯数	12,297世帯	9 転出	86人

事故発生状況(5月31日現在)

	18年5月まで	17年5月まで
件数	73件	88件
死者	0人	0人
傷者	91人	114人

消防本部出動状況(5月31日現在)

	18年5月まで	17年5月まで
火災	10件	14件
救急	590件	649件

気象データ5月

	18年5月	過去10年の平均
平均気温	16.4	17.1
最高気温	32.4	29.5
最低気温	3.8	5.9
降水量月計	107.0mm	109.7mm

小千谷地域消防本部速報値

小千谷市職員採用試験

平成19年度採用の市職員採用試験を行います。受験を希望する方はお申し込みください。

試験日 / 7月23日(日)

会場 / 市役所

応募締切日 / 6月29日(木)午後5時必着(郵送も同様)

試験・職種	学歴・資格	年齢	採用人員
一般事務職上級	大学卒業程度	昭和53年4月2日以後に生まれた者	若干名

問い合わせ・資料請求先 /

希望試験と職種を書いて、返信用封筒(角2・A4が入る大きさ、あて先を明記し120円切手を貼ったもの)を同封し、外封筒には「試験要項請求」と朱書きして、小千谷市総務課あてにお送りください。

〒947-8501 新潟県小千谷市城内2-7-5

小千谷市役所総務課職員係

☎83-3506 F A X 83-2789

学歴・資格は、平成19年3月31日までに取得見込みのものを含みます。

小千谷市障害者計画・障害福祉計画策定委員募集

障害のある方が地域で自立し安心して生活できることを目指して、障害者計画・障害福祉計画を策定します。

この計画に市民のみなさんの意見を反映させるため、策定委員を公募します。

募集人員 / 2人

応募資格 / 20歳以上の小千谷市民で、障害福祉へ関心のある方

任期 / 委嘱の日から平成19年3月31日

応募方法 / 健康福祉課に用意してあります、所定の用紙に必要事項を記入し、提出してください。

応募締切 / 6月28日(水)

結果の通知 / 7月上旬に選考結果を応募者全員にお知らせします。

問い合わせ / 詳しくは、健康福祉課福祉係にお尋ねください。

☎83-3517





小千谷を描く No297 吉谷にて

吉谷の上村の近くに来て菜の花の黄色にひかれて写生をしました。6月に近く、陽ざしは明るいのですが気温は半袖のシャツでは肌寒いくらいの感じがします。今年の春は寒暖の差が激しく、その上晴れた日でも景色がかすんで見える日が多く、スケッチをするのには苦労しました。

この近くで畑仕事をしていた人が「こんげの気候じゃこれからの野菜もどうか梅雨のあんばいだこてやの」と話をしてました。私も友だちと数人で野菜をつくっています。早速天気祭をしなくちゃ。

(絵と文は西脇正久さん)

表紙

5月28日(日)岩沢で地域おこし活動をしている函山城狼煙乃会の大行列が行われました。

田植えが終わったばかりの田圃を背景に愛馬「ムネオホマレ」にまたがった殿をはじめとする一行は、「下に下に…たまには上に…」
「地震に負けるな！頑張れ！岩沢！」と元気な声をあげ、地域の人たちの大きな喝采を浴びていました。

編集後記

牛の角突きが復旧工事が終わった小千谷闘牛場で6月4日(日)開催され、闘牛ファンはもちろんのことと東山の人たちを喜ばせました。

震災直後の道路の寸断、木が倒れ観客席がひび割れていた闘牛場の光景を思い起こすと、東山へ帰つての牛の角突きの復活は、震災復興の大きな節目だと感じました。

2006 6月

平成18年6月10日発行

828 編集：小千谷市総務課

☎0258(83)3506

〒947-8501 小千谷市城内2-7-5

☎0258(83)2789

この広報紙は再生紙(古紙100%)を使用しています。



大豆インクを使用しています